



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters (Hanban)



北京语言大学国际汉语教学研究基地重点项目成果丛书

国际汉语教学 读写教学方法与技巧

总策划：崔希亮 王路江

总主编：迟兰英

分册主编：翟 艳

INTERNATIONAL CHINESE TEACHING
Methods and Techniques for Teaching Reading and Writing

田 然 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



孔子学院总部/国家汉办
Confucius Institute Headquarters (Hanban)



北京语言大学国际汉语教学研究基地重点项目成果丛书

国际汉语教学

读写教学方法与技巧

总 策 划：崔希亮 王路江

总 主 编：迟兰英

分册主编：翟 艳

INTERNATIONAL CHINESE TEACHING

Methods and Techniques for Teaching Reading and Writing

田 然 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

读写教学方法与技巧 / 田然著. — 北京: 北京语言大学出版社, 2014.2

(国际汉语教学)

ISBN 978-7-5619-3771-6

I. ①读… II. ①田… III. ①汉语—阅读教学—对外汉语教学—教学法 ②汉语—写作—对外汉语教学—教学法
IV. ① H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 024854 号

书 名: 读写教学方法与技巧
DU XIE JIAOXUE FANGFA YU JIQIAO

责任编辑: 徐雁

责任印制: 姜正周

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 010-82303650 / 3591 / 3651

编辑部 010-82303647 / 3592 / 3395

读者服务部 010-82303653 / 3908

网上订购电话 010-82303668

客户服务信箱 service@blcup.com

印 刷: 北京中科印刷有限公司

经 销: 全国新华书店

版 次: 2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印 张: 11.5

字 数: 194 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-3771-6 / H · 14015

定 价: 40.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-82303590

总序

北京语言大学国际汉语教学研究基地是国家汉办首批建立的汉语国际教育十大研究基地之一，2009年4月3日正式揭牌成立。这个基地依托于北京语言大学汉语速成学院，整合了全校汉语国际教育资源，并与海内外专家学者合作，共同研究汉语国际教育的新方法和新理念，为孔子学院建设提供教学资源。基地建设的总目标是在总结既有经验的基础上，创新教学方法，解决“汉语难学”的瓶颈问题，为不同人群、不同层次、不同要求、不同目的学习者提供合用的教材和教学法，为海外孔子学院和孔子课堂提供相应的教学模式。基地建设的具体目标是完成“五个一”项目的建设，即一种教学模式、一套教材、一个教学资源包、一批种子教师、一个模拟国外实景教学实验中心。今年适逢北京语言大学建校50周年，研究基地的同事们完成了4部语言要素教学指导用书，3部语言技能教学指导用书，1部新教学法实验报告集和1部新汉语速成教学教材。现在这些研究成果即将付梓，为此我感到高兴。我相信这对于汉语国际教育的课堂教学来说是一种实在的贡献。

北京语言大学作为一所以对外汉语教学、汉语国际教育和推动“中华文化走出去”为主要任务的国际型大学，与海外11个国家的16所大学合作建设了16个孔子学院，教学规模不断扩大，教学方法不断改进，积累了许多宝贵的经验。这些宝贵的经验离不开北京语言大学50年的历史传承。学校自1962年独立建校以来已经为世界180多个国家和地区培养了13万多名懂汉语、了解中国社会和历史、熟悉中华文化的专门人才，个中甘苦不足为外人道也。2005年，我校汉语速成学院“对外汉语短期、速成、强化教学体系建设”荣获高等教育国家级教学成果二等奖，荣获北京市高等教育优秀教学成果一等奖。在几十年的教学实践中，我们创设的对外汉语短期、速成、强化教学体系可以为“汉语国际教育”搭建教学平台，为海外孔子学院提供标准化、规范化的教学模式，并针对不同地区、不同人群的特点、不同的教学内容和不同的教学需求提供多种教学实施方案。我校承担的国家汉办项目、孔子学院主体教学模式——“长城汉语”多媒体教学系统及整套教材，已在海外100多所孔子学院和国内40多所高校和教育机构推广使用。学校拥有多个与汉语国际教育相关的高水平研究机构，对外汉语研究中心是教育部人文社会科学重点研究基地，北京语言大学出版社及其汉语教材研发中心是中国唯一一家以研发并出版汉语第二语言教学所需的各类教材及理

论著作为主要的专业出版机构，目前已经出版发行教材和教学工具书 3500 多种。在这样的背景下，研究汉语国际教育的教学模式、教学法和教材具有得天独厚的优势。

即将与读者见面的 4 部语言要素教学指导用书内容涵盖了语音教学、词汇教学、语法教学和汉字教学四个方面，3 部语言技能教学指导用书涵盖了综合技能教学、读写技能教学和听说技能教学三个方面。这些教学指导用书的背后是新的教学理念和教学法。即将面世的新汉语速成教材《我和你》旨在体现全球化背景下的人际交流与互动。编写组充分调研并直接针对汉语国际推广的特殊需求与特定要求，深入挖掘海外汉语教育的个性化特征以及海外孔子学院的教学特点与教材需求。一部好的教材必须经受时间的检验。教师是否喜欢、学生是否喜欢是评价一部教材是否成功的客观标准。但愿这部教材能够经受时间的考验，在使用中不断完善修订。

汉语国际教学有许多值得研究的课题，而汉语国际教学研究基地的任务是相当明确的。目前，汉语国际教学资源包的建设还没有完成，海外调研的工作任务还很艰巨。希望研究基地的各位同人再接再厉，以优异的成绩迎接汉语国际教育的明天。

崔希亮

2012 年 12 月

前言

本书尽可能地吸收目前相关教学、教学法领域的研究成果，依据国家汉办《国际汉语教学通用课程大纲》、《国家汉语能力标准》中关于读写的相关规定，对初级阶段读写教学技能详细地进行了描写、分类、归纳、总结。

《国际汉语教学通用课程大纲》(以下简称《大纲》)参照国际认可的语言能力标准，从跨文化语言教学的角度，吸收了现阶段国际汉语教学的成果与经验，对典型的汉语语言知识、文化知识等教学内容进行了梳理。

依照《大纲》，国际汉语教学课程的总目标是使学习者在学习汉语语言知识与技能的同时，进一步强化学习目的，培养自主学习与合作学习的能力，形成有效的学习策略，最终具备语言综合运用能力。

《大纲》对语言综合运用能力进行了说明。语言综合运用能力由语言知识、语言技能、策略、文化意识四方面内容组成。其中语言知识和语言技能是语言综合运用能力的基础；策略是提高效率、促进学习者自主学习和发展自我能力的重要条件；文化意识则是培养学习者具备国际视野和多元文化意识，更得体地运用语言的必备元素。

《大纲》将汉语水平分为五个等级，并制定了相应的目标及内容，包括如下几个方面：一、目标；二、语言知识；三、语言技能；四、策略；五、文化意识。

《大纲》给出了汉语教学话题及内容举例表、中国文化题材及文化任务举例表、常用汉语语法项目分级表、常用汉语 800 字表、常用汉语 1500 高频词语表等。

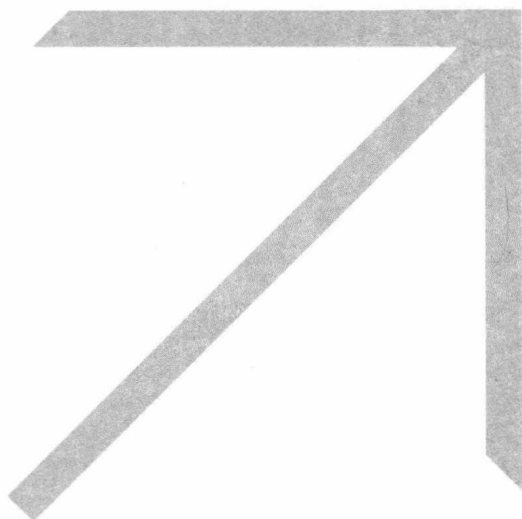
因此，我们以《大纲》为根本，使用《大纲》中的语法项目、句式、高频词语、教学话题等，努力结合中国文化内涵，依托读写教学理论，力求将传统教学方法与最新科研成果相结合，依据汉语学习者的水平，循序渐进地、富有针对性地介绍初级阶段读写教学方法与技能，以期对对外汉语教师起到参考作用。

初级阶段的读写能力基本对应《大纲》中的一、二级水平。

第 1 章 读写技能训练的理念与原则	1
第 1.1 节 读写技能训练的理论阐释	2
1.1.1 阅读理解是一种语言输入	2
1.1.2 阅读理解是一种高级复杂的认知行为	3
1.1.3 汉语阅读教学的重要任务	4
1.1.4 阅读后需要进行写作能力的训练	6
1.1.5 写作是更为复杂的书面交际能力	7
1.1.6 写作教学的任务	8
第 1.2 节 读写训练的原则	9
1.2.1 从输入到输出的总体原则	9
1.2.2 以学生为学习主体的原则	10
1.2.3 以教师为掌控主体的原则	11
第 1.3 节 读写技能训练的主要方式	13
1.3.1 从读入手, 先读不写	13
1.3.2 读写结合	13
1.3.3 写作的提升与能力拓展	14
第 2 章 从读入手, 先读不写的阅读训练	15
第 2.1 节 理论依据与教学训练现状	16
2.1.1 阅读优先教学法的理论依据	16
2.1.2 阅读的相关理论	17
2.1.3 阅读教学训练现状	19

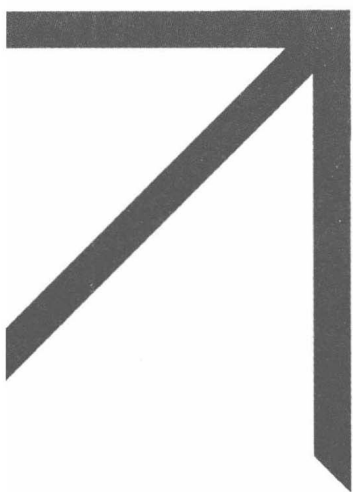
第 2.2 节	阅读技能的训练方法	22
2.2.1	阅读书面内容的训练	22
2.2.2	阅读实用图片的训练	37
2.2.3	阅读方式的训练	42
2.2.4	阅读环节的训练	53
2.2.5	阅读猜测能力的训练	59
2.2.6	阅读理解能力的训练	68
第 2.3 节	阅读教学中的几个要点问题	72
2.3.1	教学难点	72
2.3.2	教学中要注意的问题	78
第 3 章	读写结合、读后写、以读促写的训练	81
第 3.1 节	本教学法的理论依据与教学现状	82
3.1.1	基于“输入假设”“输出假设”理论的阅读后 模仿式写作	82
3.1.2	适用于初级阶段的写作教学理论	84
3.1.3	写作教学现状	86
第 3.2 节	读后写内容的训练与评价标准	88
3.2.1	“读后写”内容的训练	88
3.2.2	读后写的评价标准	89
第 3.3 节	“读后写”方式的训练	91
3.3.1	读后辨识圈写答案	91
3.3.2	读后抄写	94
3.3.3	读后仿写	98
3.3.4	读后按情境写	101
3.3.5	读后联想写	112
3.3.6	读后默写	114
3.3.7	读后填写	116
3.3.8	读后缩写	120

3.3.9 读后扩写	124
3.3.10 读后排序写	126
3.3.11 读图片后写	127
第 3.4 节 “读后写” 环节的训练	132
3.4.1 阅读环节	133
3.4.2 范文的分析讲解	133
3.4.3 汉语写作知识的讲解	134
3.4.4 写作任务的导入讲解	135
3.4.5 学生进入写作实践	135
3.4.6 写后教师的任务	136
第 3.5 节 读写结合教学中的几个要点问题	136
3.5.1 教学难点	136
3.5.2 教学中要注意的问题	141
第 4 章 写作能力的拓展训练	143
第 4.1 节 本教学法的理论依据	144
4.1.1 任务法写作	144
4.1.2 任务法写作与控制法写作的综合运用	146
第 4.2 节 训练项目与方法	146
4.2.1 应用文写作	147
4.2.2 不同文体的写作	154
第 4.3 节 写作教学中要关注的篇章问题	163
4.3.1 篇章中的省略问题	163
4.3.2 篇章中的语法问题	165
4.3.3 篇章中的词汇场问题	166
结 语	168
参考文献	169
后 记	171



读写技能训练的理念与原则

第1章



第 1.1 节 读写技能训练的理论阐释

.....

随着汉语学习者数量的增加，我们迫切希望找到一种更有效的教学手段，尽快提高学生的汉语水平。其中，阅读与写作相对于听力与口语来说，又是学生相对薄弱的环节。然而，读与写是语言学习中两个重要的技能，读是输入，没有阅读输入，便没有词汇量的大幅扩展，便没有句式语法点的复习，便缺少了更广泛地了解中国社会文化的主要途径；写为输出，没有写作，便难以与人进一步交流，难以学以致用，难以化外在汉语知识为内在，难以将汉语在书面上为我所用。可以说，没有阅读和写作，只是会听说，便是文盲式的学习，很难将汉语学到一个融会贯通的高度。

阅读与写作，从输入与输出角度来说，两者结合紧密，不可分割。而面对广袤的汉语语料，我们如何训练阅读与写作，如何尽快提高学生的这两方面技能呢？我们先从基本理论上了解一下阅读与写作。

1.1.1 阅读理解是一种语言输入

1.1.1.1 阅读是对语言符号的辨认和理解

阅读的过程主要是对语言符号的辨认和理解的过程。阅读语料的思想通过语言符号传达给读者，读者则对输入的一连串的语言符号，按照自己的认知能力，进行信息处理，加以理解、接收。这个过程，是作者和读者交流思想的过程，是读者理会作者的过程。

这种交流的媒介便是语言符号。读者通过语言结构的提示——如词形、词语、句法等——进行解码（亦即理解）。这个逐渐解码的过程，对汉语学习者来说，便是汉语字词、单复句、段落、篇章输入到阅读者头脑中的过程。同时，汉

语所特有的表达方式、文体结构、社会文化常识等也输入到了学习者的头脑中，被储备起来。如果学习者较好地理解了作者的意图，那么，作者便完成了通过语言符号对读者的刺激，完成了思想的传递，读者也产生了相应的感知，完成了阅读这一交互行为。

1.1.1.2 阅读中的语言输入包括语言知识输入以及泛文化输入

这里我们所说的语言输入，不仅仅包括字、词、句、段、篇章，也包括阅读背后的历史文化知识以及篇章结构、逻辑形式等。因此，我们可以将阅读的输入分成两部分来看待：

语言知识的输入

伴随语言理解的泛文化输入

这种划分，会影响到教师日后的教学行为、教学方法，因为它首先影响到了汉语学习者对汉语的理解。

比如汉语的汉字部分，许多是形声字，如：

猪、狗、猫、狼

那么，在读到下面的文字时：

大山里，孩子刚打开门，就看见一只狐狸跑了进来。

学生在没学过“狐狸”一词时，也可以根据偏旁，大体判断是一种动物，还可以大致读出它的发音，这便是平时语言知识输入的结果。偏旁部首这是汉语表意文字特有的文字现象，是不同于英语、韩语等语言的。

再如文化方面的输入：

你怎么早就猜到了呢？真跟诸葛亮似的。

诸葛亮是中华文化中料事如神的代表，比喻先知先觉。学生在学习汉语的过程中，也掌握了常用的文化知识。这些文化知识的输入，是学生进入中高级阶段的基石。不通晓目的语国家的文化，是难以达到对语言的精通的。

我们在后面的阅读技能训练中，力求将这两方面的输入结合起来。

1.1.2 阅读理解是一种高级复杂的认知行为

阅读是一个认知和言语交际的过程，也是极为复杂的生理、心理过程。这一

过程的完成要求阅读者利用逐渐掌握的阅读知识、技能，对作者通过语言符号表达的意图进行理解分析，使这些符号意义内化，从而达到理解作者思想的目的。在这一行为过程中，读者以来自书面符号的视觉信息做为提示和指引，充分调动头脑中已有的背景图式、知识图式，通过判断、分析、比较、联想、推理、预测等认知行为，进而构造出词语、句子、段落、篇章的意义，决断出全文的观点。

1.1.3 汉语阅读教学的重要任务

1.1.3.1 国家汉办《大纲》中初级阶段（一级）阅读的教学目标与技能要求

初级阶段阅读的教学目标是什么呢？根据中国国家汉办《大纲》，一级目标是这样的：

语篇方面能“学会抓主干，并尝试通过修饰和限定成分，理解简单句子的基本内涵。能领会书面语篇章所表达的简单的思想感情等”。

文化方面能“初步体验中国文化最基本的组成部分。初步体验中国文化中的物质部分，如食品、服装等。初步了解中国的简单交际礼仪与习俗等”。

针对初级（一级）阶段“阅读单项技能”，大纲也给出了不同的训练内容与要求：

能识别拼音和课堂所教授的基本汉字、词语、数字、个人信息等。其中包括：

能识别拼音并借助词典使用拼音查找汉字；

能大体识别与个人及日常生活密切相关的简短信息类材料中的特定信息；

能基本看懂一般社交场合中最常用的问候语和感谢语；

能大体理解日常生活中最常见的字词和数字；

能借助图片等大体理解最常见的、明显的指示语和标志。

1.1.3.2 国家汉办《大纲》中初级阶段（二级）阅读的教学目标与技能要求

二级目标是这样的：

在教师的指导下，感知中文和母语语篇行文思路的差异和共性。

在教师的指导下，初步理解或领会口语和书面语篇章所表达的一

般思想感情……初步体验中国文化、艺术、节日庆祝等。初步了解所在国和中国在文化教育方面的发展和成就等。

二级阶段阅读单项技能是这样的：

能认读规定的基本汉字、词句及简短的文字材料和学习要求，并能从简短的文字材料中获取相关信息。其中包括：

能识别个人和日常生活中常见的简短信息类材料中的主要信息；

能基本认读和理解常见社交场合表示问候、感谢或邀请类的简短材料；

能猜测含有熟悉字词的日常生活中的一些标识及简单说明性材料的内容；

能大体看懂简单的便条、通知或表格；

能在格式固定、清楚熟悉的简短材料中查找到特定信息。

1.1.3.3 对《大纲》中阅读教学的理解——提高听说读写中“阅读”的技能

有了前面《大纲》对阅读目标、技能的基本定义，下面我们再来扩展开，谈谈我们对初级阶段阅读教学的操作与理解。

零起点水平的学生，在语音阶段，教师主要是训练学生根据拼音能识字、辨字、认读字词的能力。随着学习的进展、学生水平的提高，可以侧重训练学生对汉语的字义、词义、句义的理解能力。在学生的词汇量达到一定数量后，可以阅读简单的短文。短文阶段是阅读的提高阶段，这一阶段应侧重于对段落、篇章大意的理解能力以及概括能力。同时，还必须使学生掌握一些必要的阅读技巧，包括如何根据偏旁部首猜测字义、词义，如何提炼关键词语与作者观点，如何找主要事实和特定细节，如何进行判断推理等。

毋庸置疑，阅读是提高学生词汇量，增加对中国社会、文化、历史了解的一个广阔的窗口。如果学生能进行大量的中文阅读，那么，他的听力、口语、写作、语法结构的能力都会随之大幅提高，可见，阅读教学十分重要，对相关听、说、写技能的提高也功不可没。因此，如何用较少的时间较快地提高学生的汉语阅读能力，提高学生阅读技巧，做到事半功倍，是我们汉语教育者要深刻探究的一个课题。

学习者的汉语阅读能力包括几个方面呢？

有大致如下三个方面的内容：

首先是以汉语言社会和中华文化为背景的社会百科知识，这是其阅读的大语境、大背景；

其次是汉语本身的内部语言知识，包括汉语的汉字偏旁表音表意性、构词法、句法、语义学知识以及篇章知识等；

第三是汉语篇章生成和组织规律的知识，包括篇章内部的衔接连贯构造方式和谋篇布局、篇章的文体风格差异性等。

这样，我们的阅读教学任务就十分清楚了。那就是：在众多的阅读教学内容下，更有效地提高阅读理解、阅读技能，让学生花较少的气力学到较多的内容。“读什么”、“怎么读”是我们汉语教师面临的艰巨任务，也是写作本书的成因之一。

1.1.4 阅读后需要进行写作能力的训练

前面谈了许多关于阅读的教学，我们主张，在阅读后要开始写作的训练。写作是什么？写作是书面形式的表达，是更为复杂的语言输出。写作者能有效地表达自己的观点，有效地组织语言，组织篇章结构，运用复杂的语法句型突出表述重点，准确选择词语句式，以完成自己主题的表达，这一过程便是写作。

在汉语作为第二语言教学中，大多数教学机构经常是在学生汉语学习的中高级阶段开始设置写作课，我们认为，“写”在初级阶段就有训练的必要性。尽管初级是从写字开始，还不是严格意义的“写作”，但我们逐渐会过渡到写词语、写句子、写段落，直至写严格意义的作文（写作）。

1.1.4.1 初级阶段“写”能力训练的必要性

在初级阶段，我们认为，汉语的“写”的教学便应该介入了，而且必须从汉字入手。辨识、学习、阅读大量汉字后，便进入书写汉字阶段，扎扎实实打好基本功，这样才能进入真正意义上的读和写，为进入更高的水平做好铺垫。正因为如此，也就更需要建立科学有效的教学体系，从初级阶段开始，将读、写等语言技能在教学中有机地结合起来。

往长远看，在较高水平的语言测试中，都有写作方面的测试，而我们目前

的课程设置却严重缺乏写作及“写”的课程，不少学生尤其是一些华裔，在学校、家里单纯学习听说，几乎不会认字也不会写字，可是其听说能力已达到中高级水平。究其原因，就是读写在初级没有同步跟上。到中高级让学生现学习汉字，学习书写规则，这种书面语输出能力严重滞后于口语输出能力的现象，令学生十分苦恼，势必影响其整体的学习与自信心。这也是我们主张在初级就进入“写”的原因。

学生在经过了基本的汉字仿写、抄写、词汇量积累到一定程度后，便可以从“写字写句”进入到较高的“写作”阶段了。

1.1.4.2 写作者要具备的能力

综合地看，写作者要具备哪些能力呢？

其一是严谨的思维能力。作为第二语言学习者，可以说这一能力与其母语能力密切相关，与其智力水平、文化程度不可分割；

也有语言运用能力。主要指学习者对第二语言的词语、句法、句式等的整合能力；

还有谋篇布局的组织能力。写作不同于口语表达，是固定在书面上的文字，没有面谈时的更正、解释、补充机会，读者只能凭借文字资料来与写作者交流，因此，要求更高的整体谋篇能力。

教学中，我们尤其要关注提高的是后面两种能力。这两种能力的改善与阅读语料的输入关系密切。

因为写作本质上是阅读后的一种语言输出，所以，我们主张读写要结合起来。“读”可以是“写”的模仿对象，是“写”的素材来源，也可以是“写”的框架组合的参照。读写结合不但符合认知规律、语言学习规律，也切合我们现今的教学现状。

1.1.5 写作是更为复杂的书面交际能力

第二语言教学的直接目的是培养学习者的目的语交际能力。因为语言交际有口头交际和书面交际两种方式，所以只有既能进行口头交际，又能进行书面交际，才算具备了完备的第二语言交际能力。

由于书面语基本上可以涵盖大部分口语表达的词汇及语言形式，书面语对语言运用、结构组织等方面要求自然更加严谨，形式更加规范，表达更加得体，因此，书面语表达能力是更高级的语言能力。同时书面语也是另一重要技能“说”——口头成段表达的准备和基础，是口头表达的综合与总结。没有书面语“写”的练习，到了一定阶段，学习者的汉语水平的提高势必会受到严重影响，一篇优秀的演讲是绝对离不开完备的书面准备的。因此，我们说书面表达是促进汉语口语提高的重要一环，也是衡量学习者整体语言能力的重要标准。汉字的特点更昭示了写作是更为复杂的语言能力。

1.1.6 写作教学的任务——从提高写字、写词语入手到训练写作技能

1.1.6.1 国家汉办《大纲》中初级阶段（一级）写作的教学目标与技能要求

初级阶段《大纲》中“写”的单项技能要求是什么呢？一级“写”的单项技能是：

能模仿写出课堂所教授的规定的的基本汉字，书写基本正确，能用拼音写出简单的词句。其中包括：

能用正确的笔顺抄写汉字；

能填写最基本的个人信息，如姓名、国籍等；

能书写学过的最简单的日常生活用语和日期、时间、数字等；

能正确书写社交场合中的简单用语，如贺卡上的祝福语等。

1.1.6.2 国家汉办《大纲》中初级阶段（二级）写作的教学目标与技能要求

二级“写”的单项技能要求是：

能默写规定的基本汉字，掌握笔顺和笔画，能写出一些自己造的句子。其中包括：

能用简单的词语填写、表达与个人生活密切相关的信息；

能用简单的词语或句子表达感谢、道歉、祝贺、告别等简单信息；

能记录、填写或抄写与家庭或个人生活密切相关的基本信息；

能用书面的形式简短回答与个人生活密切相关的简单问题。